

## Marita Watne

---

**Fra:** Knut Tvedten <knut.tvedten@gmail.com>  
**Sendt:** 11. mars 2014 14:12  
**Til:** Marita Watne  
**Kopi:** Arild Sverstad Haug; Audun Bie; Brigitte A. Alnæs; Camilla Verdich; Ellen Røsjø; Fredrik Gram; Harald Steinsrud (steinsr@online.no); Heidi Larssen; Ingrid Grundt; Ivar Munch Clausen; Jarle Furnes; Kristoffer Sætre; Lars Alldén; Lise Olsen; Magnus Worren (mokworren@gmail.com); Morten Andre Ussberg; Olav Holger Næss (olavnaess@gmail.com); Patrik Sahlstrøm; Pernille Ødegaard; Pia O. Laihinen; Raena Aslam (raena@inkludi.no); Ragnar Leine; Stig Tollefsen (bu@stigto.cotse.net); Tone Thorsen; Ulf Granli; Wenche Olafsen  
**Emne:** Spørsmål vedrørende klage på støy fra Kulturkirken Jacob/Kirkelig Kulturverksted  
**Vedlegg:** Svar pa- soknad.pdf; Gmail - 20110118 Unødvendig støy 2.pdf; Gmail - 20110118 Unødvendig støy.pdf; Gmail - 20110209 Re\_ Vedrørende støy fra salmesang (sak 201001390 Klage over høytaleranlegg ).pdf; Gmail - 20110214 Re\_ Klage over støy fra høytaleranlegg - bønnerop fra Kulturkirken Jacob.pdf; Gmail - 20140223 Til leder for Bydelsutvalget på Grünerløkka.pdf; Gmail - 20140305 Støysendingene fra Jacobs kirke fortsetter.pdf; Svar pa- klage.pdf

Hei

Rolf Melheim har i det siste sendt flere e-poster til bydelens politikere og administrasjonen hvor han klager på støy fra Kulturkirken Jacob på kvelden. Han har også tidligere vinteren 2011 klaget på støy fra Kulturkirken og bydelsoverlegen åpent så langt jeg kan se en støysak hvor det skulle gjennomføres målinger. Har vedlagt de e-poster og annen informasjon jeg hadde liggende.

1. Ble det gjennomført støymålinger i 2011 og hva ble utfallet av saken?
2. Har det kommet klager eller andre bekymringsmeldinger fra naboer som kan tyde på at støynivået fra Kulturkirken er for høyt på kvelden? Hva gjøres i så tilfelle i saken?

Mvh  
Knut Tvedten



Knut Tvedten <knut.tvedten@gmail.com>

---

## Unødvendig støy

---

**Rolf Melheim** <rolf.melheim@online.no>

Tue, Jan 18, 2011 at 7:24 PM

To: finn.bovim@bga.oslo.kommune.no

Cc: postmottak@bga.oslo.kommune.no, lasse.elden@bga.oslo.kommlme.no,  
postmottak@hev.oslo.kommune.no, annmikkels@gmail.com, styret@korsgatabl.no, styret@stolmakergata.no

Videresendes til involverte.

Håper flere nå vil reagere.

(Vennligst videresend mailen også til andre involverte)

Med hilsen Rolf Melheim

To: "rolf.melheim@online.no" <rolf.melheim@online.no>  
CC: Henning Heranger <henning.heranger@kkv.no>,  
Kristin Reitan  
<kristin.reitan@kkv.no>  
Subject: SV: VS: Unødvendig støy

Til Rolf Melheim

Vårt kontor har mottatt din mail om den klagen du har fremmet til Bydelslegen.

Vi tar klagen til etterretning, men deler ikke din oppfatning om at dette er unødvendig støy.

Vi anser det for et viktig anliggende å få anledning til å "synliggjøre" eller snarere "lydeliggjøre" gudstjenestene i Jakob kirke på tilsvarende vis som kirkeklokker gjør det fra andre kirker i Oslo og i Europa forøvrig.

I vår bydel bor det mange mennesker fra deler av verden hvor bønnerop er en mer vanlig form for innkalling til bønn og gudstjeneste, og som en imøtekommelse av deres skikker og samtidig vise at den kan utføres av kristne og slik ikke er avhengig av tilhørighet til religiøs tradisjon, startet vi med utrop fra tårnet i Jakob for 10 år siden. Dette har vi også innhentet Bydelens tillatelse til. Vi holder oss også innenfor de avgrensninger som ble gitt oss den gang: maks 5 minutter og under 60 desibel. I går målte vi selv lydnivået til 58 desibel, og vi finner også grunn til å anføre at mange kirkeklokker har langt høyere lydnivå enn dette.

Bønneropet er salmen "Akk Fader, la ditt ord, din Ånd" av Brorson, framført på en Setesdalsmelodi av Sondre Bratland, i en vekselsang med den pakistanske sangeren Javid Bashir.

Vi tror at de aller fleste i vårt nabolag har vent seg til dette innslaget som en av de mange fargeklattene i bydelen, og vi håper at du vil gjøre det samme.

Med vennlig hilsen

Erik Hillestad



---

## Unødvendig støy

---

**Rolf Melheim** <rolf.melheim@online.no>

Sun, Jan 16, 2011 at 8:16 PM

To: annmikkels@gmail.com

Cc: styret@korsgatabrl.no, styret@stolmakergata.no

Til Borettslagene og andre involverte

Jeg har klagd til Bydelsoverlegen (se vedlegg) over det jeg oppfatter som uhyggelig, unødvendig bråk - en slags klagesang der det ikke er mulig å forstå hva som blir sagt - som sendes over et høytaleranlegg et eller annet sted i nærheten av våre borettslag. Uvesenet skjer søndager kl. 22 presis og varer i ca. 5 minutter (riktignok ikke alle søndager).

Nå viser det seg at det er Kulturkirken Jacob/Kirkelig Kulturverksted som står bak og at de utrolig nok har tillatelse fra Bydelsoverlegen på Grünerløkka til å spre sitt ikke særlig glade budskap utendørs, og de kan dermed lovlig forstyrre oss som bor i området. Klagesangen sendes sannsynligvis fra et høytaleranlegg som står i vinduene i kirketårnet!

Uten at jeg vet noe konkret om prosessen knyttet til denne tillatelsen, bør det i ettertid protesteres mot vedtaket og eventuelt prosederes på saksbehandlingsfeil hvis det ikke er innhentet uttalelse fra naboene før saksbehandlingen.

På meg virker det som om Bydelsoverlegen som myndighetsperson, tar alt for lett på slike saker. Jeg tror derfor det er nødvendig at borettslagene og andre, som har mer tyngde enn enkeltpersoner, følger utviklingen nøye og sier klart ifra at vi allerede er plaget nok av støy og ikke ønsker mer støy inn i våre boligområder.

Jeg vil også si ifra at Aftenpostens "Midt I byen" skriver at det fortsatt visstnok eksisterer planer fra Friluftsetatens side om en utendørsscene på "Habben" - ei slette ned mot Akerselva som ligger like ved oss. Borettslagene bør derfor nå si klart ifra at de ikke ønsker noen scene der. Med Schous Kulturbryggeri like i nærheten, kan en slik utendørsscene bety mange, svært støyende konserter hvis vi ikke gjør noe nå for å stoppe det mens det ennå er tid.

Hva med isteden å be om en mini håndballbane på Habben-sletta som kanskje også kan ha skøyte-is om vinteren?

Til saken hører også at jeg har friskt i minne, at Bydelsoverlegen i fjor gav tillatelse til såkalte "Musikkfest Oslo" å la 12 band opptre på en provisorisk scene ved Jacobs kirke. Siden det gir et bilde av alvor og ufornuft i situasjonen, tar jeg med her nedenfor hva jeg skrev i Aftenposten om saken.

Hilsen Rolf Melheim (beboer)

Lørdag 5. juni fra kl. 12 lørdag formiddag til 23 utstøtte 12 band i tur og orden eder og ukvemsord utover store deler av nedre Grünerløkka uten at noen grep inn. Lyden var 300 meter fra de enorme høytalerne sannsynligvis over 100 desibel. Hundrevis av beboere måtte lukke vinduene i sommervarmen og holde seg inne inntil galskapen var over - seint på kvelden. Ikke ei and var igjen i elva nedenfor scenen. Søppel og tomflasker lå strødd utover grøntområdet. Bak det hele sto Schous Kulturbryggeri (Oslo kommune), Kulturkirken Jacob og restauranten Blå.

Bydelsoverlegen hadde 28/5 fått søknaden fra arrangøren og ante antakelig fare på ferde da han leste forhåndsreklamen: At The Farmhouse Killings skulle spille Death Metal (for befolkninga på Grünerløkka); Deseized skulle "opptre med sterke sceneshow og dødsfet metal"; Snakes in the Southern Flames framføre Better Off Drunk og Heldealer; Shot at Dawn: "Disse seks gutta fra kalde norge, hvor kun de sterkeste overlever"; Waklevøren: "blending thrash metal with hardcore, Norwegian rawness with international staŠ"  
<http://musikkfest.no/nor/venues/127;V-Kulturkirken-Jacob-metal,-hard-rock>

Overlegen stilte derfor knallharde betingelser:

"Bydelsoverlegen viser til støvforskriftene § 6 og henstiller til arrangøren om at lydnivået må holdes på et helsemessig forsvarlig nivå for publikum og omgivelsene og må således ikke overskride følgende lydnivåer for omkringliggende boliger: Dag fra kl. 07 til 18: 75 dBA (desibel) og kveld fra klokken 18 til 23: 70 dBA ... Kopi av brevet sendes politiet til orientering. Bydelsoverlegen ønsker arrangøren lykke til med arrangementet".

Det siste skulle han antakelig ikke ha sagt. Arrangøren hadde nemlig ingen planer om å vise hensyn og holde seg innafor desibelgrensene.

Da noen til slutt ringte politiet, var svaret derfra at dette var Oslo Kommunes ansvar. De hadde godkjent konsert i et boligområde. Vi i politiet har dessverre ikke tid til å gjøre noe med slike saker. Vennligst ring kommunen når de kommer på jobb mandag morgen! Dessuten har ikke vi utstyr til å måle støy med! Ta dere (beboerne på nedre Grünerløkka) isteden en tur på landet mens "konserten" pågår!

George Orwell var kanskje inne på noe da han sa: "If you want a picture of the future, imagine a boot stamping on a human face... forever."

---

## 2 attachments



**Svar pa? klage.pdf**

55K



**Svar pa? soknad.pdf**

159K



---

## Re: Vedrørende støy fra salmesang (sak 201001390 Klage over høytaleranlegg )

---

Rolf Melheim <rolf.melheim@online.no>

Wed, Feb 9, 2011 at 12:14 PM

To: Lasse Elden <lasse.elden@bga.oslo.kommune.no>

Cc: postmottak@bga.oslo.kommune.no, finn.bovim@bga.oslo.kommune.no, hilde.larsen@gmail.com, kkv@kkv.no, kristin.reitan@kkv.no, henning.heranger@kkv.no, postmottak@fri.oslo.kommune.no, annmikkels@gmail.com, styret@korsgatabl.no, styret@stolmakergata.no, studentbolig@anker.oslo.no, elvebredden@elvebredden.net, norskform@norskform.no, booking@anker.oslo.no, ronny@anker.oslo.no, ostlandssendingen@nrk.no, trine.brathen@nrk.no, redaksjon@ostkantavisa.no, Marion.Juliussen@lokalavisen.no, bydelen@aftenposten.no, hege.braaten@dittoslo.no, anders.fjellestad@aftenposten.no, astrid.loken@aftenposten.no, heidi.johnsen@aftenposten.no, karsten.wiik@aftenposten.no, post@radiooslo.no, redaktor@radiatorakel.no, tore.bollingmo@dittoslo.no, per.ostvold@transportarbeider.no

Det vises til mottatte klager i forbindelse med salmesang ved Kulturkirken Jacob. Bydel Grünerløkka har kontaktet Helse- og velferdsetaten for å få gjort en støymåling av salmesangen. Helse- og velferdsetaten var ute for å måle søndag 06.02.11, men da var det ingen salmesang. Vi vil forsøke å få målt salmesangen ved en senere anledning.

Takker for oppfølging og tilbakemelding.

Ja, det stemmer. De har ikke hatt noen sending de siste to søndagene.

Lurer på om dere som myndighetspersoner kunne ta en diskusjon med daglig leder Hillestad i Kirkelig Kulturverksted om følgende:

Siden det ikke er mulig å forstå noe av den sangen som kommer ut av høytalerne, mener jeg argumentet om at sendingene har en viktig funksjon for folk som beveger seg i området forsvinner. Det blir bare et sammensurium av støy som ingen forstår og egentlig ingen er tjent med - verken beboerne, Kirkelig Kulturverksted eller kommunen. Som jeg har sagt tidligere, første gang jeg hørte "sangen" trodde jeg det var en full mann som plaget folk. Jeg oppfattet det rett og slett som høye, støyende skrål.

Hillestad sa til Østkantavisa og Østlandssendingen 3/2 og at motoren på kirkeklokkene i tårnet var ødelagt, slik at han ikke kunne ringe med klokkene. Men kunne han ikke isteden sende kirkeklokkelyd over høytaleranlegget? Da slipper vi den uhyggelige følelsen den såkalte "sangen" nå gir.

Dessuten: Å sende uforståelig sang ut over Nedre Grünerløkka søndag kveld kl. 22, er et svært dårlig tidspunkt. Barn er da innsovningsfasen eller har allerede sovnet og er lite tjent med uhygge. Det er faktisk også naboer som står opp før kl. 6 neste dag.

Kunne ikke Hillestad isteden sende sitt budskap ut søndag kl. 11 slik andre kirker gjør? Eller kl. 18 hvis det passer bedre da blant annet Domkirken har kveldsgudstjeneste?

jeg håper alle gode krefter vil bidra til å løse dette problemet.

Med vennlig hilsen

Rolf Melheim  
Torvakkagata 2 C  
0550 Oslo  
Tlf. 2238 2243



Knut Tvedten <knut.tvedten@gmail.com>

---

## Re: Klage over støy fra høytaleranlegg - bønnerop fra Kulturkirken Jacob

---

Rolf Melheim <rolf.melheim@online.no>

Mon, Feb 14, 2011 at 1:32 PM

To: Lasse Elden <lasse.elden@bga.oslo.kommune.no>

Cc: finn.bovim@bga.oslo.kommune.no, toreaasheim@online.no, annmikkels@gmail.com, styret@korsgatabrl.no, styret@stolmakergata.no

Til bydelen

Takk for at dere følger opp.

Vil bare si at Hillestad i går kveld hadde justert ned lydstyrken. Jeg vil anslå reduksjonen til 35-50%.

Vil også nevne at det er fortsatt ikke mulig å forstå et eneste ord av bønneropet.

Jeg lurer på om dere kunne henstille til Hillestad om å sende på dagtid isteden, med den begrunnelse at det er problematisk med høy ikke-forståelige lyd i et område der det bor mange familier, slik at vi slipper den uhygge som følger med at ropene sendes over et kraftig høytaleranlegg kl. 22 om kvelden?

Håper denne saken kan løses til alles tilfredsstillelse.

Med vennlig hilsen

Rolf Melheim  
Torvakkagata 2 C  
0550 Oslo  
Tlf. 2238 2243

Vedlagt følger brev fra Bydel Grünerløkka. Brevet sendes elektronisk uten underskrift og skal betraktes som et originalt dokument.

Oversendelsesbrevet er i PDF-format og for å lese dokumentet forutsettes det at Acrobat Reader 5.0 eller høyere er installert. Programmet kan lastes ned gratis fra [www.adobe.no](http://www.adobe.no). Enkelte vedlegg kan være i andre formater.


Med hilsen

Oslo kommune  
Bydel Grünerløkka

Avdeling Kommunikasjon, Arkivet  
Tlf: 23 42 26 10

E-post [postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

---

 **201001390-12.pdf**  
81K



Knut Tvedten <knut.tvedten@gmail.com>

## Til leder for Bydelsutvalget på Grünerløkka

Rolf Melheim <rolf.melheim@online.no>

Sun, Feb 23, 2014 at 6:08 PM

To: ostvold.per@gmail.com

Cc: finn.bovim@bga.oslo.kommune.no, postmottak@bga.oslo.kommune.no, fredrik.sjoli@bga.oslo.kommune.no, heidi.larssen@bga.oslo.kommune.no, oyvind.henriksen@bga.oslo.kommune.no, ragnhild.monclair@bga.oslo.kommune.no, tage.guldvog@bga.oslo.kommune.no, veronica.bruce@bga.oslo.kommune.no, byradsleder@radhuset.oslo.kommune.no, ordforeren@oslobystyre.no, annmikkels@gmail.com, styret@korsgatabrl.no, styret@stolmakergata.no, bydelen@aftenposten.no, hege.braaten@dittoslo.no, heidi.johnsen@aftenposten.no, karsten.wiik@aftenposten.no, Marion.Juliussen@lokalavisen.no, ostlandssendingen@nrk.no, redaksjonen@dittoslo.no, post.oslo@politiet.no

Til leder for Bydelsutvalget på Grünerløkka

Søndag 16/2 kl. 20 ble en ny støysending sendt fra høytaleranlegget i tårnet i Jacobs kirke.

Jeg var ute i Øvregate, da jeg hørte spraking fra et høytaleranlegg. Det var tydelig at noen skrudde opp styrken på en forsterker.

Deretter fulgte en trompet- eller hornfanfare. Lyden var så høy at beboere i Øvregate 5 kom i vinduene og spurte om det var flyalarm. Det ene paret sa at de hadde barn som skulle sove. Jeg vil anslå støynivået til 90 desibel - her 500 meter fra kirken.

Egentlig er jeg ganske trøtt av denne saken. Bråket fra Jacobs kirke startet allerede for vel fire år siden og pågikk da hver søndag kveld i mer enn et år - før det opphørte, muligens fordi studentene på studenthuset gikk ut i mediene med saken. (Se vedlegg).

Senere begynte støysendingene på nytt med noe som visstnok skulle være et religiøst stev fra Setesdal. Etter klager fra naboer opphørte imidlertid sendingene, men først etter vel et år.

Jeg var forøvrig den gang engasjert i saken med flere intervjuer i Østkantavisa og ett innslag i Østlandssendingen. Se vedlegg. Artikkelen i Østkantavisa kan anbefales fordi den viser at vi her har å gjøre med en gruppe, som ønsker å frelse befolkningen på Nedre Grünerløkka. Link til artikkelen er: <http://www.ostkantavisa.no/nyheter/salmesang-kartlegges-1.6041243>

Det såkalte «stevet», som jeg mener mest likner på fyllerør, ble også avspilt over høytaleranlegget i tårnet søndag 9/2-2014. Klage ble et par dager etter sendt Bydelsoverlegen av meg. Det eneste som foreløpig har skjedd er at Bydelsoverlegen, ved saksbehandler Lasse Elden, har bedt Jacobs kirke om en partsuttalelse.

Når jeg tenker over hvor idiotisk denne saken egentlig er, blir jeg ganske irritert og forbannet. Hva hvis noen andre normale mennesker rigget opp et kraftig stereo-anlegg på verandaen eller i loftsluka, og brølte eder og galle ut over Nedre Grünerløkka. Ville noen i kommunen da reagere? Eller ville de sende et høflig brev til bråkmakeren, der de ba om en partsuttalelse, slik Bydelsoverlegen på Grünerløkka de siste fire årene mange ganger har gjort overfor Jacobs kirke?

En slik måte å arbeide på, er slapp ansvarsfraskrivelse. Støyende religiøs propaganda, skal ikke foregå i en by, verken om den kommer fra kristne vekkelsespredikanter eller fra andre trossamfunn, slik BU-leder i gamle Oslo for øvrig allerede har fastslått. (Se vedlegg om dette).

Man gjør en stor feil, hvis man undervurderer muligheten for at andre også i vår bydel, vil kunne begynne med bønnerop. Skal Jacobs kirke få lov, må også andre få lov - det er vanlig norsk måte å tenke på. Derfor handler denne saken ikke bare om støy, men er egentlig et politisk spørsmål.

Jeg ber derfor leder for Bydelsutvalget sette foten ned, og stoppe uvesenet en gang for alle.

**Med hilsen**

Rolf Melheim  
Torvakkagata 2 C  
0550 Oslo  
Tlf. 2238 2243





Knut Tvedten <knut.tvedten@gmail.com>

---

## Støysendingene fra Jacobs kirke fortsetter

---

Rolf Melheim <rolf.melheim@online.no>

Wed, Mar 5, 2014 at 7:29 PM

Åpent brev til Kirkelig Kulturverksted som er ansvarlig for kirken v/

Erik Hillestad  
Berit Hunnestad  
Hege Marit Folkestad  
Kristin Reitan  
Stian Moen  
Kristin Pedersen  
Rune Boro  
Jan Olav Lund  
Nadia Zamarron

[erik.hillestad@kkv.no](mailto:erik.hillestad@kkv.no), [berit.hunnestad@kkv.no](mailto:berit.hunnestad@kkv.no), [hege.marit.folkestad@kkv.no](mailto:hege.marit.folkestad@kkv.no), [kristin.reitan@kkv.no](mailto:kristin.reitan@kkv.no),  
[stian.moen@kkv.no](mailto:stian.moen@kkv.no), [kristin.pedersen@kkv.no](mailto:kristin.pedersen@kkv.no), [rune.boro@kkv.no](mailto:rune.boro@kkv.no), [jan.olav.lund@kkv.no](mailto:jan.olav.lund@kkv.no),  
[nadia.zamarron@kkv.no](mailto:nadia.zamarron@kkv.no)

Oslo 5. mars 2014

Jeg vil nok en gang be dere slutte å bruke høytaleranlegget i kirken til å bombardere oss naboer med støy og musikk. Hva ville dere sagt hvis noen der dere bor, rikket opp et kraftig stereo-anlegg på verandaen eller i et vindu, og startet sendinger ut over nabolaget (?)

Informasjon om arrangementer er det som kjent vanlig i samfunnet ellers, å gjøre gjennom annonser, oppslag, løpesedler o.l. - ikke ved å bruke høytaler.

Det står på hjemmesidene til <http://kkv.no> at dere setter «Kvalitet står i høysetet». Det borger vel ikke minst for å behandle sine naboer med respekt, hensynsfullhet og omtanke - noe som vel egentlig er kristne idealer.

Jeg håper dere kan bruke klokskap i denne egentlig ganske tullete saken, slik at et tidligere godt naboforhold kan føres videre.

Rolf Melheim  
Tonbakkgata 2 C  
0550 Oslo  
Tlf. 2238 2243

PS: Det er kanskje verdt å merke seg at vår nabobydel Gamle Oslo har hatt et liknende støyproblem. Se «BU-lederen i Gamle Oslo sier nei til bønnenop», <http://tux1.aftenposten.no/nyheter/iriks/oslo/d121159.htm>



Rolf Melheim  
[rolf.melheim@online.no](mailto:rolf.melheim@online.no)

Dato: 11.01.2011

Deres ref:  
201002239-2

Vår ref (saksnr):  
201001390-4

Saksbeh:  
Lasse Elden, 23 42 26 75

Arkivkode:  
215

## **KLAGE PÅ STØY FRA HØYTTALERANLEGG**

Det vises til mottatt klage av 30.11.10 i forbindelse med ovennevnte. Bydelsoverlegen viser til vårt brev av 08.05.2000, hvor det ble gitt tillatelse til å kalle inn til messe, se vedlegg.

**Bydelsoverlegen vil ved berettigede klager anmode Helse- og velferdsetaten om å få utført støymålinger i forbindelse med innkalling til messe ved Kulturkirken Jacob.**

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Bydelsoverlegen anmoder videre Kirkelig Kulturverksted (ved kopi av dette brev) om en tilbakemelding i forhold til mottatt klage, samt at innkallingen til messene tilrettelegges slik at forutsetningene gitt i tillatelsen av 08.05.2000 etterleves.

Dersom du har spørsmål til dette brevet kan Lasse Elden kontaktes på telefon 23 42 26 75 eller e-post [lasse.elden@bga.oslo.kommune.no](mailto:lasse.elden@bga.oslo.kommune.no).

Med hilsen

Finn Bovim  
bydelsoverlege

Lasse Elden  
helsekonsulent

**Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.**

**Vedlegg:** Søknad om avspilling av salmesang fra tårnet i Kulturkirken Jacob (08.05.2000).  
Klage over høytaleranlegg (30.11.2010).

**Kopi til:** Helse- og velferdsetaten ([postmottak@hev.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@hev.oslo.kommune.no))  
Polititet ([post.oslo@politiet.no](mailto:post.oslo@politiet.no))  
Kirkelig kulturverksted, Postboks 4684, 0506 Oslo





Oslo kommune  
Bydel Grünerløkka-Sofienberg  
Bydelsadministrasjonen

Kirkelig Kulturverksted  
v/ Ottar Nesje  
Postboks 4684

0506 OSLO

OSLO KOMMUNE BYDEL GRÜNERLØKKA-SOFIENBERG	
09 MAI 2000	
Saksnr.: 2000/716	Arkivnr.: 81
Dok.nr.: 2	Saksbeh.: HELO

Dato: 08.05.2000

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr.):  
2000/00716-2

Saksbeh.:  
Hege Loftfjell, 23122600

Arkivkode:  
81

## SØKNAD OM AVSPILLING AV SALMESANG FRA TÅRNET I KULTURKIRKEN JACOB

Vi viser til brev av 25.04. hvor det søkes om tillatelse til å kalle inn til messe gjennom avspilling av salmesang fra tårnet i Kulturkirken Jacob i forkant av messen.

### Vurdering:

Avspillingen vil kunne føre til økt støy for naboer og andre. Således omfattes den av Støyforskriftene for Oslo by. Det dreier seg dog om en avgrenset og kort tidsperiode, selv om avspillingen skal foregå ukentlig hele vinterhalvåret. Miljøetaten (nå Helsevernetaten) fastsatte i 1988 bestemmelser for underholdning utendørs. Her er anbefalte verdier for kveld (18-22) satt til 65 dBA og natt (22-07) satt til 55dBA. På bakgrunn av de overstående vurderinger fattes følgende vedtak:

### Vedtak:

Kirkelig Kulturverksted gis tillatelse til å kalle inn til messe ved å avspille salmesang, søndager mellom klokken 21.56.30 og 22.00, under følgende forutsetninger:

- avspillingen ikke overskrider en maksimumsgrense på 60 dBA
- avspillingen ikke overskrider 5 minutter
- eventuelle høytalere settes opp slik at en på best mulig måte unngår at lyden rettes direkte mot de nærmest beliggende boligene
- det innhentes tillatelse fra politiet (jfr politivedtektene for Oslo §4-4).

Vedtaket er gjort i henhold til *Lov om helsetjenesten i kommunene kap 4a* og *Forskrifter om begrensnig av støy for Oslo by*.

Dette vedtaket kan påklages til Fylkesmannen gjennom Bydelsoverlegen med en frist på 3 uker jfr "Lov om helsetjenesten i kommunene" § 4a-12.




Bydel  
Grünerløkka-Sofienberg  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Markveien 57  
(inng. Korsgt.)

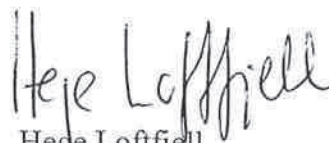
Postadresse:  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 OSLO

Telefon: 23 12 26 00  
Telefaks: 23 12 26 01

Med hilsen



Finn Bovim  
bydelsoverlege



Hege Loftfjell  
helsekonsulent

Vedlegg: Forskrifter om begrensning av støy for Oslo by

Kopi til: Helsevernetaten, avd. for Miljørettet helsevern  
Grønland politistasjon v/ Plankontoret

# KIRKELIG KULTURVERKSTED

27 APR. 2000

OSLO KOMMUNE	
BYDEL GRÜNERLØKKA-SOFIENBERG	
28 APR 2000	
Saksnr.: 2000/716	Arkivnr.: 81
Dok.nr.: 1	Saksbeh.: FIBO

Kopi:  
ELBE  
EWA

Oslo Kommune  
Bydel Grünerløkka-Sofienberg  
Bydelsadministrasjonen  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 OSLO

Oslo, 25.04.00

## SØKNAD OM AVSPILLING AV SALMESANG FRA TÅRNET I KULTURKIRKEN JAKOB, HAUSMANNSGATE 14., VED GUDSTJENESTE.

Jakob Kirke i Hausmannsgt. 14. ble nyåpnet som kulturkirke 18. februar i år. Kirkelig Kulturverksted er ansvarlig for all virksomhet i kirken, både av kulturell og kirkelig art.

Jakob Kirke er fortsatt en vigslet kirke, men kirken har ingen egen menighet, og av denne grunn arrangeres det ingen gudstjeneste hver søndag kl. 11:00. Vi har imidlertid siden åpningen arrangert kveldsmesser hver søndag kveld kl. 22:00. Dette ønsker vi å etablere som en fast ordning gjennom hele året, bortsett fra sommerperioden, da Kirkens Bymisjon arrangerer gategudstjenester hver søndag kveld utenfor Oslo Sentralstasjon.

Kirkeklokkene i Kulturkirken Jakob er ute av funksjon etter mange års forfall, og vi har derfor ingen mulighet til å "kalle" til messe på normalt kirkelig vis.

Vi ønsker imidlertid å "kalle" til messe ved å avspille en salme fra tårnet i 3,5 minutter før messen hver søndag fra kl 21.56.30 til kl. 22:00. Salmen er en gammel norsk folketone med tekst av Brorson; "Akk, Fader, la ditt ord, din ånd". Sondre Bratland har sunget salmen inn på tape, og vi har tilrettelagt med avspillingsutstyr fra tårnet i kirken.

Vi søker derfor om tillatelse til å kalle til messe gjennom avspilling av denne salmen i forkant av hver messe søndag kveld.

Vi ber om snar behandling, og håper på imøtekommende tilbakemelding.

Med vennlig hilsen

Ottar Nesje  
Prosjektansvarlig Kulturkirken Jakob

